

„Jezična sposobnost od početka“ – Podsjetni list U7

Savjeti za višejezičnu komunikaciju u krugu obitelji

Dragi roditelji!

Sa 2 godine razvoj govora Vašeg djeteta stoji u prvom planu. Na nijednom drugom području ne napreduje tako velikim koracima kao u učenju govora.

Na slijedećim stranicama pružamo Vam savjete kako možete Vašem djetetu pomoći pri razvoju govora i kako možete pozitivno koristiti višejezičnost.

Ako je Vaše dijete do sada odrastalo gotovo isključivo sa jezikom obitelji

- **Govorite sa Vašim djetetom i dalje Vašim materinim jezikom.**

Vaše dijete će tako ubrzo vrlo dobro vladati prvim jezikom i time steći najbolje uvjete za učenje drugog jezika.

- **Koristite često prilike u kojima Vaše dijete dolazi u dodir sa njemačkim jezikom.**

Posjećujte najmanje jednom tjedno grupu za malu djecu, u kojoj se govori njemački. Još bolje je ako Vaše dijete redovito odlazi u dječje jaslice ili vrtić. Tamo djeca obično vrlo brzo nauče njemački.

- **Nemojte se uznemiravati ako Vaše dijete na početku još mnogo griješi u njemačkom.**

To je posve normalno. Vaše dijete će boljim poznavanjem njemačkog jezika i riječi poboljšavati izgovor, povećavati svoj vokabular i usavršavati gramatiku.

Ako Vaše dijete odrasta sa više jezika

- **Nemojte se uznemiravati ako Vaše dijete miješa jezike.**

Kod djece koja govore više jezika, vrlo često dolazi do miješanja jezika. Djeca na početku zamijene one riječi i gramatičke oblike koje u jednom od jezika još ne poznaju perfektno, sa onima iz drugog jezika. Kasnije se jezici općenito miješaju samo onda ako u razgovoru sudjeluju osobe sve govore te jezike. To samo potvrđuje da

se Vaše dijete vrlo dobro umije služiti raznim jezicima.

- **Ako nijedan od jezika nije njemački, onda bi sada trebali Vašem djetetu omogućiti kontakt sa njemačkim jezikom.**

Vaše dijete će najjednostavnije naučiti njemački, ako je zajedno sa njemačkom djecom. Vrlo povoljan bi za to bio rani polazak u dječje jaslice ili vrtić, tako da Vaše dijete svakodnevno ima priliku učiti njemački.

Da li moje dijete premalo govori?

Djeca različito brzo uče govoriti. Dok neki govore već 100 – 200 riječi i gradi male rečenice, dotle druga djeca govore samo nekoliko riječi. To je neovisno od toga da li dijete odrasta sa jednim ili više jezika.

Vaše dijete već zna

Od 24. mjeseca

Govori najmanje 50 riječi

Gradi male rečenice kao: „Beba spavati“

Kako možete pomoći svojem djetetu pri razvoju govora

- **Prihvatite nepotpune izreke Vašeg djeteta.**

Kada djeca počnu graditi prve rečenice, još čine mnogo grešaka. To je posve normalno. Možete pomoći Vašem djetetu tako da njegove nepotpune rečenice još jednom pravilno ponovite. Vaše dijete će se obradovati, bit će motivirano a čulo je pravilnu rečenicu.

2 primjera:

Prihvaćanje dječje izreke i ponavljanje u rečenici.

Dijete: „auto.“ **Roditelj:** „Da, jedan auto. Auto vozi.“

Ispravljanje greške indirektno, pravilnim ponavljanjem.

Dijete: „Ato voza.“ **Roditelj:** „Tako je, auto vozi.“

Važno je da od djeteta ne tražite da ponovi rečenicu i da ga ne kritizirate.

- **Pokažite svojem djetetu da govor pričinjava radost.**

Djeca se sada vrlo rado igraju sa prstićima i pjevaju uz pokrete, primjerice „Ovo je pravo, a ovo krivo“.

- **Razgledajte sa svojim djetetom slikovnice, i pustite da Vam dijete ispriča što sve vidi na jednoj stranici.**

Za višejezične obitelji su osobito prikladne knjige bez teksta.

- **Da bi naučila govoriti djeci je potreban neposredan kontakt sa odraslima i drugom djecom.**

Gledanje njemačkih televizijskih emisija nije dovoljno za učenje jezika.